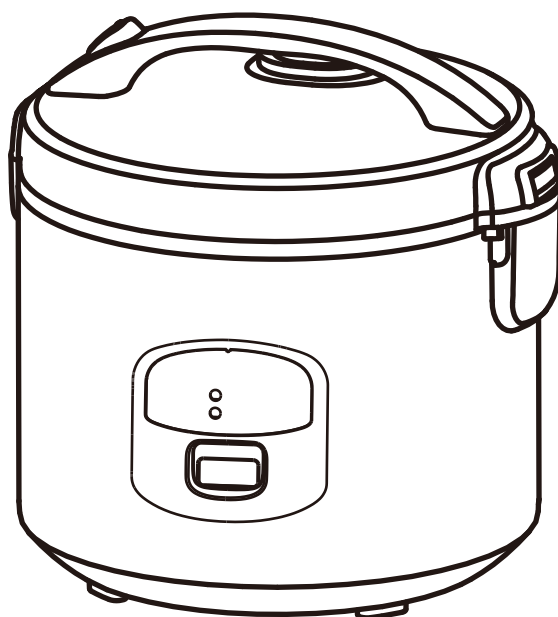


说明书技术要求	
客户名称	马来西亚 Midea
客户型号	MB-18YH
物料编码	不需要物料提供编码
材质	100g双胶纸
尺寸	145x210(MM)
颜色	单色
环保	要求环保
制作人	郭丽敏
变更记录	A0: 20160912

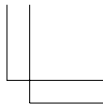
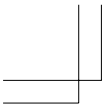


Instruction Manual

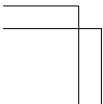
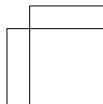
MODEL: MB-18YH



Thank you for purchasing the Midea electric rice cooker. Please read this User's Manual carefully before using and keep it in a good place for future reference.



NOTICE

1. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 2. This appliance is intended to be used in household and similar applications as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments ;
 - Bed and breakfast type environments.
 3. If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
 4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 
- 

Safety Instruction

To prevent any damage to persons and property, be sure to follow the following safety precautions:

Accident may be caused by error if not complying with the safety warning.

The product does not consider the following:

- Use by unattended children and disabled
- The situation that a child plays with toys or appliances.

Meanings of icons in the text

- ⚠ Standing for "Forcibly" content
- ⚠ Warning: can cause casualties
- ⊘ Standing for "Prohibited" content
- ⚠ Caution: can cause light injuries to persons and property losses.

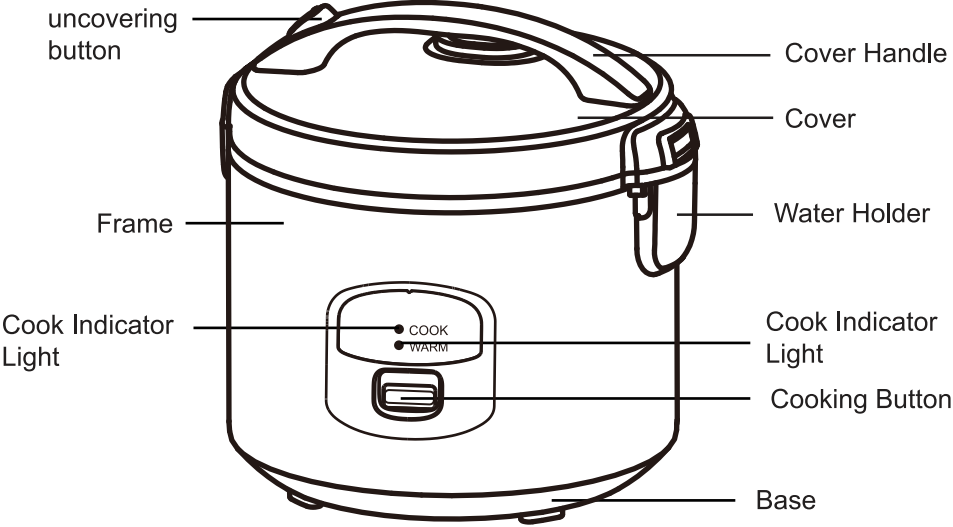
⚠ Warning

- ⚠ The damaged power cord shall be replaced with a special flexible cord or a special component bought from the manufacturer or service agency.
- ⚠ Please repair the product or replace the parts by the professional repair office to avoid hidden danger caused by incorrect repair or incorrect parts. Note: If some parts and accessories such as fuse are not correctly repaired or connected without approval will possibly cause protection failure and result in overheat or fire.
- ⊘ Do not let a child operate the product unattended. Put it out of the reach of babies to avoid electric shock, scald and other dangerous accidents.
- ⊘ Never use the following modes for operation to avoid fire and electric shock due to damaged power cords: Power cord processing, forced bending, approach to high temperature, binding, bearing heavy objects, etc.
- ⊘ When the power cord plug is damaged or a socket becomes wet, (Never use the appliance) to avoid fire, electric shock or short circuit.
- ⊘ Fire or electric shock may be caused if 220V AC is not used. Never use a damaged power cord.
- ⚠ Any dust in the plug must be cleaned immediately to avoid fire.
- ⊘ Never pull off the plug with a wet hand to avoid electric shock and injury.

⚠ Note

- ⚠ Before the rice cooker works, please remove water drops and rice grains between the inner pot and heating plate to avoid overheat or short circuit.
- ⚠ Please use an individual earthed socket of 10A rated current, and joint use of the same socket with other appliance may cause fire.
- ⊘ During operation, never have your face or hands close to the steam port in order to avoid scald.
- ⚠ The plug must be inserted into the socket thoroughly to avoid fire, electric shock or short circuit.
- ⚠ The rice cooker must match the supplied inner pot to avoid overheat or abnormal circumstance.
- ⚠ During operation, do not move or shake the rice cooker. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- ⊘ Any person other than a repair technician is not allowed to dismantle or repair the appliance to avoid fire, electric shock or injury.
- ⊘ In operation, never cover the steam port with a cloth, as this may cause accidents or damage to the rice cooker.
- ⚠ The height above sea level for normal operation of the product is within 0 ~ 2000m.
- ⊘ Never use this appliance to cook any food that may jam the steam vent: Foliaceous food (e.g. laver, Chinese cabbage) or strip food (e.g. kelp) and fragmentary foods (e.g. corn grit), as this may cause accidents or damage to the rice cooker.

PRODUCT SPECIFICATION



PRODUCT SPECIFICATION

Model	Voltage	Power	Capacity	Dimensions(mm)
MB-18YH	220-240V~ 50/60Hz	650-773W	1.8L	275×279×279

OPERATION INSTRUCTIONS

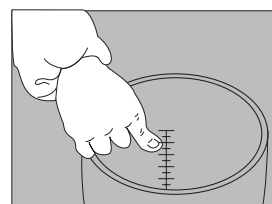
1. Rice metering and washing

- The measuring cup is mainly used to measure the amount of rice. A flat cup of rice is 0.18L (approx.150g)
- Do not wash rice directly with the inner pot to avoid scratching its non-sticky coating, distort it due to collision or result in lower heat efficiency due to poor contact with the electric heating plate.



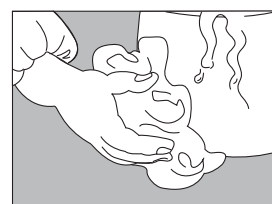
2. Put washed rice into the inner pot and add water to the corresponding level (e.g., add water to high level "3" if 3 cups of rice are to be cooked), add or reduce the amount of water depending your personal taste highest level.

- To steam food off water, add a proper amount of water lest water overflows the steamer when boiling.



3. Mop up the interior and exterior of the inner pot with dry cloth, place it into the cooker body. Turn the inner pot gently for several times to allow its bottom come into contact with the electric heating plate.

- No foreign matter can be allowed between inner pot and electric heating plate.
- The non-sticky coating of inner pot is in conformity with standards of food sanitation and unharmed for human health.

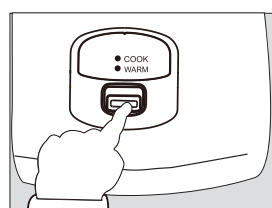


4. Press down the cover until it snaps in place.

- Make sure the cover is properly closed, otherwise the cooking effect may be affected.

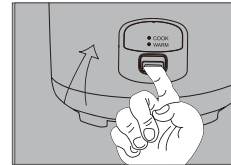
5. Cooking

The "warm" lamp is illuminated after plugging into the outlet. The Rice Cooker are entering the cooking process until you have pressed the "Cooking" Otherwise, the Rice Cooker will be still in warming process (Please ensure that you have pressed the "Cooking" Otherwise, the Rice Cooker will be still in warming process.)



OPERATION INSTRUCTIONS

6. When cooking is finished, the cooking switch will pop up and a "click" will be heard. At the same time, the cooking light will go out and keep warm light will go on.



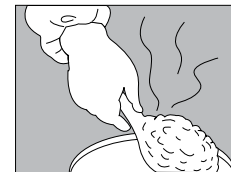
Special Hint:

The eating effect should be the best in 15 minutes after cooking.

7. Food steaming. Put the amount of water into inner pot. The amount of water varies according to the food and its quantity (DO NOT exceed the height of the steam tray)

- Install the steam tray into the pot and place food on the tray.
- Operate the cooker according to the 4,5,6 above said.
- When food steaming is finished, you must turn off the switch button manually (push up). The cooker will automatically keep the food warm until serving.

8. When filling bowl with rice, the attached spoon, not metal spoon, should be used to avoid scuffing the non-sticky coating of inner pot and causing exfoliation of coating, at the same time, dry grain of cooked rice should be removed.



9. In order to keep cleanness and sanitation, please clean up the rice water in water holder after cooking.

PRECAUTIONS:

1. If there is foreign matter in component of steam valve, it should be removed timely in order to keep the effect of preventing spill over and cooking rice.
2. When washing the component of steam valve, please do not pull and push the seal ring of steam valve at discretion .

PRECAUTIONS

1. The inside pot cannot be heated on any other furnace, otherwise it can be deformed easily.
2. The cooked rice start to keep warm, it is not suitable for eating immediately and it will be more soft and delicious if leave it stewing for 15 minutes.
3. The time of keeping warm don't exceed 12 hours in order to avoid the cooked rice off flavor.
4. The product without function of cooking porridge cannot be used for porridge and soup in order to avoid a large quantity of soup or water overflow from the damaged element.



CLEANNES METHOD

1. take the inner pot out of the electric rice cooker, wash it with domestic liquefied detergent and rinse with fresh water and then wipe it dry with soft cloth.
 - Do not use metal brush or other hard tool to wash inner pot in order to avoid damaging the non-sticking coating on its surface.
2. Take the water holder down and spill over water or soup and then install it after washing clean.
3. The grain of cooked rice or other sundries may attach to electric hot tray, the fine sand paper can be used for grind them away and wipe it with soft cloth to keep the fully contact between inner pot and electric heating plate.



SAFE NOTE

1. The earthed wall socket should be used and the plug must be inserted reliably. Do not use multipurpose socket while using other electric appliance at the same time.
2. When do not use it, please pull the power cord out of the socket.
3. After insert the power cord into socket, it must be inserted to the death; otherwise the element may be burnt out by poor connection.
4. The electric rice cooker can not placed on unstable、wet place near fire otherwise it will be damaged or go wrong.
5. When cooking, the steam port is extremely hot, do not approach it with face or hands to avoid scald.
6. The body and cover of electric rice cooker cannot be washed with water or in water, otherwise the insulator will be damaged and become dangerous.
7. If the power cord is damaged, it must be changed with new power cord produced by the manufacturer.
8. Children are not allowed to operate the product individually. Put it out of the reach of babies to avoid electric shock, scald and other dangerous accidents.

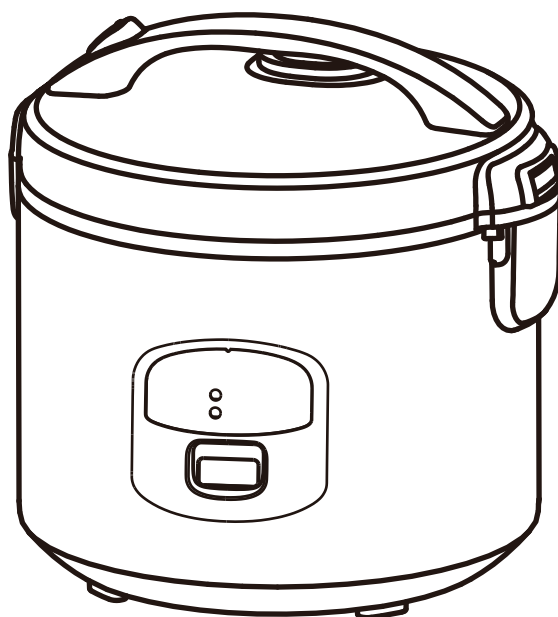
TROUBLESHOOTING

No.	Malfunction		Causes	Solution
1	The light is off	Heating plate is not hot	Circuit of electric rice cooker is not connected with power supply	Inspect whether the switch, plug and socket connector, fuse and leading wire of power supply are in good condition and insert the plug reliably.
		Heating plate is hot	1. Wiring connection of indicator light is loosened 2. Indicator light is damaged	It should be sent to authorized service department for repair.
2	The light is on	Heating plate is not hot	1. Wiring in the middle is loosened 2. Electric-thermal tube is burnt out	
3	Cooked rice is crudity or time of cooking is too long		1. Cooking time is insufficient 2. Heating plate is deformed 3. Inner pot is declined and one side is hanging in the air 4. There is foreign matter between inner pot and heating plate 5. Inner pot is deformed	1. Cook rice according to required conditions 2. The fine sand paper can be used for correcting slight deformation but the severe deformed one should be sent to maintenance department for replacement. 3. Turn the inside pot lightly to make it return to normal 4. Clean it up with fine sand paper 5. Send to designated service department for new inside pot
4	Cook rice burnt or cannot keep warm automatically		1. The buttons of cooking rice and the alnico lever is not do the best work 2. The steel magnet temperature limiter is out of work 3. The thermostat is burnt out or the wires loosen	It should be sent to authorized service department for repair.
5	Overflow		1. Installation of steam valve is poor 2. Steam reflux valve is deformed or has foreign matter	1. Reinstall it according to installation method in this instruction manual 2. Wash it or remove foreign matter as required



Panduan Pengguna

Model: MB-18YH



Terima kasih kerana telah membeli Periuk Nasi Elektrik Midea. Sila baca buku panduan ini dengan teliti sebelum menggunakan unit ini. Simpan buku panduan ini untuk rujukan kelak.

NOTIS

1. Kanak-kanak harus diawasi bagi memastikan mereka tidak mempermainkan perkakas ini.
2. Perkakas ini bertujuan untuk digunakan di rumah dan penggunaan yang seumpamanya, seperti:
 - Dapur pekerja yang disediakan di dalam kedai, pejabat dan persekitaran kerja yang lain;
 - Rumah ladang;
 - Digunakan oleh pelanggan di hotel, motel dan persekitaran inap yang lain;
 - Persekitaran inap sarapan
3. Jika kord kuasa sudah rosak, ia mesti ditukar ganti dengan kord yang khas atau komponen yang dibekalkan oleh pengilang atau ejen perkhidmatannya.
4. Unit ini bukan bertujuan untuk digunakan oleh orang-orang (termasuk kanak-kanak) kurang upaya fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka telah diberikan pengawasan atau arahan mengenai penggunaan unit ini oleh orang yang bertanggungjawab ke atas keselamatan mereka.

Arahan Keselamatan

Untuk menghalang sebarang kerosakan kepada orang atau harta, sila pastikan langkah berjaga-jaga berikut diikuti:

Kemalangan mungkin disebabkan oleh ralat menggunakannya jika tidak mematuhi amaran keselamatan tersebut. Produk tidak menganggap yang berikut:

- Penggunaan oleh kanak-kanak dan kurang upaya yang tidak diawasi
- Situasi di mana anak bermain mainan atau peralatan.

Maksud ikon dalam teks

! Berdiri untuk kandungan "Mengasak"

⊘ Berdiri untuk kandungan "Dilarang"



Amaran: boleh menyebabkan kecederaan



Amaran: can cause light injuries to persons and property losses.



Amaran



Kord kuasa yang rosak perlu digantikan dengan kord boleh lentur khas atau komponen khas yang dibeli daripada pengilang atau agensi perkhidmatan.



Jangan biarkan anak mengendalikan produk tanpa diawasi. Letakkannya di tempat di luar capaian bayi untuk mengelakkan kejutan elektrik, melecur dan kemalangan bahaya lain.



apabila kord kuasa rosak atau soket menjadi basah, (jangan gunakan peralatan) untuk mengelakkan kebakaran, kejutan elektrik atau litar pintas.



Sebarang habuk dalam palam mesti dibersihkan dengan segera untuk mengelakkan kebakaran.



Silabaiki produk atau gantikan bahagian oleh pejabat pembaikan profesional untuk mengelakkan bahaya tersembunyi yang disebabkan oleh pembaikan atau bahagian yang salah. Nota: Jika beberapa bahagian dan aksesori seperti fuis tidak dibaiki atau disambungkan tanpa kelulusan dengan betul akan mengakibatkan terlampau panas atau kebakaran.



Jangan sesekali gunakan mod berikut untuk pengendalian bagi mengelakkan kejutan elektrik yang disebabkan oleh kord kuasa rosak. Pemprosesan, lentur secara paksa, pendekatan kepada suhu tinggi, mengikat, mempunyai objek berat, dsb.



Kebakaran atau kejutan elektrik boleh terjadi jika 220V AC tidak digunakan. Jangan gunakan kord kuasa yang rosak.



Jangan tarik palam dengan tangan yang basah untuk mengelakkan kejutan elektrik dan kecederaan.



Nota:



Sebelum periuk nasi bekerja, sila buang titisan air dan bebras di antara periuk dalaman dan plat pemanas untuk mengelakkan terlalu panas atau litar pintas.



Semasa pengendalian, jangan sesekali rapatkan muka atau tangan anda ke wap periuk untuk mengelakkan daripada melecur.



Periuk nasi mesti sepadan dengan pot Dalaman yang dibekalkan untuk mengelakkan kemungkinan tidak normal.



Orang lain selain daripada juruteknik pembaikan Tidak dibenarkan untuk membuka atau membaiki peralatan untuk mengelakkan kejutan elektrik atau kecederaan.



Ketinggian atas paras laut untuk pengendalian normal bagi produk di dalam 0~2000m.



Sila gunakan palam dibumikan secara individu bagi kadar arus 10A dan gabungan penggunaan bagi palam yang sama dengan peralatan lain boleh menyebabkan kebakaran.



Palam mesti dimasukkan sepenuhnya ke dalam soket untuk mengelakkan kebakaran, kejutan elektrik atau litar pintas.



Semasa pengendalian, jangan alihkan atau goncangkan periuk nasi. Jangan rendamkan peralatan dalam air atau sebarang cecair lain.

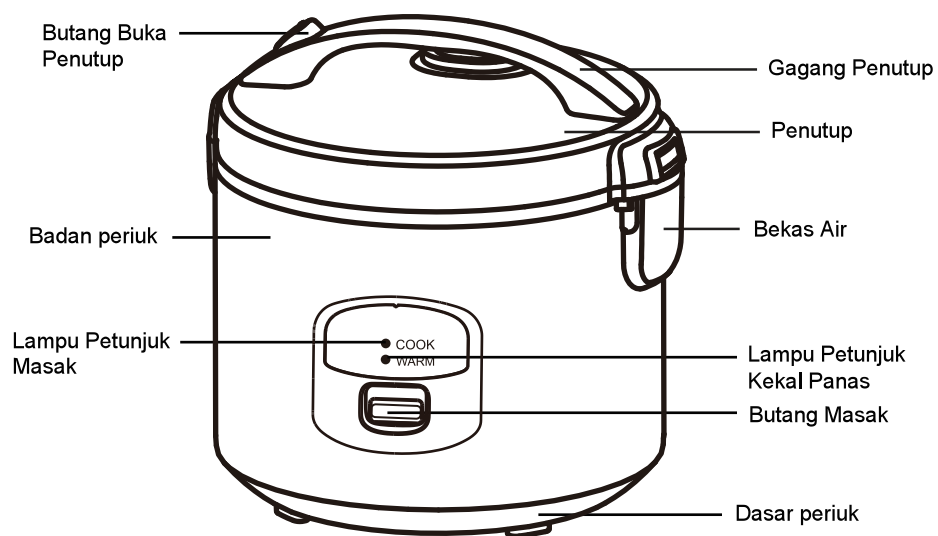


Dalam pengendalian, jangan sesekali menutup bekas wap, kerana ini boleh menyebabkan kemalangan atau kerosakan kepada periuk nasi.



Jangan sesekali gunakan peralatan ini untuk memasak sebarang makanan yang boleh menyekat lohong wap. Makanan seperti daun (cth. Rumpai, kubis Cina) atau makanan berjalur (cth. Kelpa) dan makanan bercebis-cebis (cth. Hancuran jagung), kerana ini boleh menyebabkan kemalangan atau kerosakan kepada periuk nasi.

SPESIFIKASI PRODUK



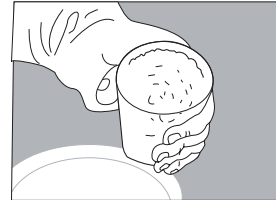
SPESIFIKASI PRODUK

Model	voltan	kuasa	kapasiti	Dimensti(mm)
MB-18YH	220-240V~ 50/60Hz	650-773W	1.8L	275×279×279

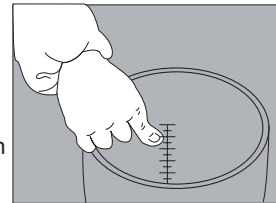
ARAHAN PENGGUNAAN

1. Menyukat dan membasuh beras

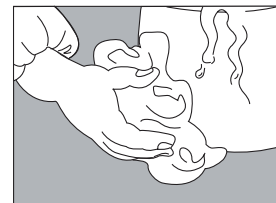
- Cawan penyukat digunakan khas untuk menyukat kuantiti beras. 1 cawan rata beras bersamaan dengan 0.18 liter (kira-kira 150 g).
- Jangan basuh beras di dalam periuk dalaman bagi mengelakkan permukaan tidak melekatnya daripada tercalar, atau berubah bentuknya akibat terhantuk. Ini boleh menyebabkan periuk dalaman tidak dapat bersentuhan rapat dengan plat pemanas elektrik, sekaligus menjejaskan kesan pemanasan.



2. Tuangkan beras yang telah dibasuh ke dalam periuk dalaman dan tambahkan air sehingga ke paras air yang berkenaan, (contohnya, untuk memasak 3 cawan beras, air perlu ditambahkan sehingga mencapai tanda 3). Kuantiti air boleh ditambah atau dikurangkan mengikut citarasa individu.



- Untuk mengukus makanan, tambahkan kuantiti air yang bersesuaian bagi mengelakkan air melimpah ke dalam pengukus apabila mendidih.



3. Lap permukaan luar periuk dalaman dengan kain kering sebelum dimasukkan ke dalam periuk nasi elektrik. Putar periuk dalaman beberapa kali bagi memastikan bahagian bawahnya bersentuhan kemas dengan plat pemanas elektrik.

- Pastikan tiada sebarang objek asing terselit di antara periuk dalaman dan plat pemanas elektrik.
- Lapisan tidak melekat pada periuk dalaman adalah selaras dengan piawaian kesihatan makanan dan tidak akan memudaratkan kesihatan manusia.

4. Tekan penutup ke bawah sehingga ditutup dengan kemas.

- Pastikan penutup ditutup dengan kemas, jika tidak, kesan memasak mungkin akan terjejas.

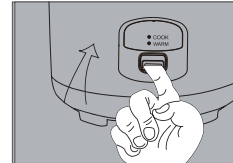
5. Memasak

Bila suis kuasa dipasang, lampu "Kekal Panas" akan bernyala. Tekan butang "Masak" untuk memulakan proses memasak nasi. Butang "Masak" mesti ditekan, jika tidak, unit ini akan kekal pada mod "Kekal Panas".



Arahan Penggunaan

6. Apabila tamatnya proses memasak, suis Masak akan melonjak ke atas dan bunyi “klik” akan kedengaran. Pada masa sama, lampu “Masak” akan padam, manakala lampu “Kekal Panas” akan bernyala, dan unit ini masuk ke mod “Kekal Panas” secara automatik.

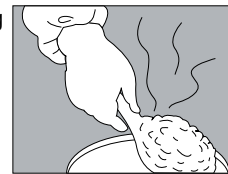


Petua khas:

Nasi lebih sedap dimakan jika nasi dibiarkan dalam mod Kekal Panas selama 15 minit setelah tamatnya proses memasak.

7. Untuk mengukus makanan: Tambahkan kuantiti air yang secukupnya ke dalam periuk dalaman. Kuantiti air adalah berbeza berdasarkan jenis makanan dan kuantiti makanan (Paras air jangan melebihi ketinggian dulang pengukus).
- Letakkan dulang pengukus ke dalam periuk dan letakkan makanan di atas dulang.
 - Ulangi langkah 4, 5 dan 6 seperti dinyatakan di atas.
 - Apabila tamatnya proses mengukus, anda mesti matikan butang suis secara manual (tarik ke atas). Dengan itu, unit ini akan masuk ke mod Kekal Panas secara automatik sehingga makanan dihidangkan.

8. Cedok nasi dengan senduk yang dibekalkan. Bersihkan nasi kering yang terlekat pada senduk dan jangan guna senduk logam bagi mengelakkan permukaan tidak melekat pada periuk dalaman daripada tercalar.



9. Untuk menjaga kebersihan, bersihkan air yang tertakung dalam bekas air setiap kali selepas memasak.

PERINGATAN:

1. Jika terdapat sebarang bendasing di dalam komponen injap wap, ia harus dibuang dengan serta merta bagi mengekalkan kesan mencegah air daripada melimpah keluar dan proses memasak nasi.
2. Apabila mencuci komponen injap wap, jangan tarik atau tolak gelang pendedap injap wap sewenang-wenangnya.

PERINGATAN

1. Periuk dalaman tidak boleh dipanaskan di atas dapur gas yang lain bagi mengelakkan perubahan bentuknya.
2. Nasi tidak sesuai dihidangkan sebaik sahaja unit ini masuk ke mod Kekal Panas apabila tamatnya proses memasak. Nasi akan menjadi lebih lembut dan enak dimakan jika dibiarkan selama 15 minit selepas tamatnya proses memasak.
3. Masa Kekal Panas tidak harus melebihi 12 jam bagi mengelakkan nasi yang dimasak daripada menjadi basi.
4. Unit ini tidak disediakan dengan fungsi memasak bubur. Ia tidak boleh digunakan untuk memasak bubur dan sup bagi mengelakkan kuantiti sup atau air yang banyak daripada melimpah keluar dan mengakibatkan kerosakan.



CARA-CARA PEMBERSIHAN

1. Keluarkan periuk dalaman dari periuk nasi. Gunakan bahan pencuci yang dicair untuk mencuci periuk dalaman dan dibilas dengan air. Lepas itu dilap dengan kain lembut sehingga kering.
 - Jangan sesekali menggosok periuk dalaman dengan berus logam atau alat pencuci yang kesat dan keras bagi mengelakkan permukaan tidak melekat pada periuk dalaman daripada kerosakan.
2. Tanggalkan Bekas Air dan tuangkan air di dalamnya, dicuci dengan sabun dan dibilas dengan air, lepas itu dipasang semula.
3. Nasi atau bendasing mungkin terlekat pada plat pemanas elektrik. Gosok plat dengan kertas pasir halus bagi membuang sebarang bendasing pada plat, lepas itu dilap dengan kain yang bersih bagi memastikan plat pemanas elektrik dapat bersentuhan rapat dengan periuk dalaman.



NOTA KESELAMATAN

1. Gunakan soket dinding yang telah dibumikan dan plag mesti dimasukkan ke dalam soket dengan kemas. Jangan gunakan soket multi kegunaan ketika unit ini digunakan serentak dengan perkakas elektrik lain.
2. Apabila unit ini tidak digunakan, tanggalkan kord kuasa dari soket.
3. Apabila kord kuasa dimasukkan ke dalam soket, ia mesti dimasukkan dengan kemas. Penyambungan yang tidak baik mungkin mengakibatkan elemen di dalamnya terbakar.
4. Jangan letakkan unit ini di tempat yang tidak stabil, basah atau berdekatan dengan api. Jika tidak, ia mungkin menjadi rosak atau tidak dapat berfungsi dengan normal.
5. Dalam proses memasak, bukaan wap adalah teramat panas. Jangan dekatkan muka atau tangan pada bukaan wap bagi mengelakkan kelecuman.
6. Badan dan penutup unit ini tidak boleh dicuci dengan air atau direndam dalam air, jika tidak, insulator akan menjadi rosak dan membahayakan.
7. Jika kord kuasa sudah rosak, ia mesti ditukar ganti dengan kord kuasa baru oleh pengilang.
8. Jangan biarkan kanak-kanak mengendalikan unit ini dengan sendiri. Jauhkan daripada dicapai oleh bayi bagi mengelakkan berlakunya kejutan elektrik, kelecuman dan kemalangan yang lain.

PENYELESAIAN MASALAH

No	Malfungsi		Sebab - sebabnya	Cara - cara penyelesaian
1	Lampu penunjuk tidak bernyala	Plat pemanas tidak panas	Litar kuasa dalam periuk nasi tidak bersambungan dengan bekalan kuasa.	Periksa sama ada suis, plag, soket, fuis dan dawai bekalan kuasa berkeadaan baik dan dipasang dengan baik.
		Plat pemanas panas	1. Wayar yang bersumbungan dengan lampu penunjuk sudah longgar. 2. Lampu penunjuk sudah rosak.	Hantar ke Pusat Perkhidmatan yang ditetapkan untuk dibaiki.
2	Lampu penunjuk bernyala	Plat pemanas tidak panas	1. Wayar di dalamnya sudah longgar. 2. Tiub termal elektrik sudah terbakar.	
3	Nasi masih mentah atau masa memasak terlalu panjang		1. Masa memasak tidak mencukupi. 2. Bentuk plat pemanas elektrik sudah berubah. 3. Periuk dalaman berkedudukan menyerong dan tidak bersentuhan dengan plat. 4. Terdapat bendasing terselit di antara periuk dalaman dan plat pemanas elektrik. 5. Bentuk periuk dalaman sudah berubah.	1. Memasak nasi mengikut keadaan yang diperlukan. 2. Mengilap dengan kertas pasir halus untuk perubahan bentuk yang ringan. Hantar ke Pusat Penyelenggaraan bagi perubahan bentuk yang serius. 3. Putar periuk dalaman untuk mencapai kedudukan yang normal. 4. Bersihkan dengan kertas pasir halus. 5. Hantar ke Pusat Perkhidmatan untuk menukar periuk dalaman yang baru.
4	Nasi menjadi kerak atau tidak dapat masuk ke mod Kekal Panas secara automatik.		1. Butang Masak dan tuil yang bersambungan sudah rosak. 2. Penghad suhu magnet kelulusudah rosak. 3. Termostat sudah rosak atau wayar sudah longgar.	Hantar ke Pusat Perkhidmatan yang ditetapkan untuk dibaiki.
5	Air melimpah keluar		1. Injap wap tidak dipasang dengan baik. 2. Injap refluks pada injap wap sudah berubah bentuknya atau tersumbat oleh bendasing.	1. Dipasang semula mengikut cara pemasangan yang dinyatakan dalam panduan pengguna. 2. Dicuci atau dibuang bendasing di dalamnya jika perlu.



使用说明书

型号：MB-18YH



感谢您购买美的电饭煲，在使用前请您先详细阅读此说明书，阅后请小心收藏，以备日后查阅。图片仅供参考，产品以实物为准。

警告

1. 成人应监管儿童以保证其不会玩耍器具。
2. 器具打算用于家庭和以下类似场所使用：商店，办公室和其他工作环境的厨房区域；农家；旅馆；汽车旅馆和其他住宿环境里供客人使用的，床和吃早餐的地方。
3. 如果产品电源线损坏，应暂停使用，并到厂家或者到取其代理权的维修点维修。
4. 除非在适当监管或指引下，为安全起见，此产品不适宜残疾、智障、精神病患者、儿童或缺乏相关经验及知识人士使用。

安全注意事项

为保证使用安全，避免对您或其他人造成伤害和财产损失，请您务必遵守以下安全注意事项：

不遵守安全警告而错误使用时可能导致事故发生。

本产品未考虑以下情况：

—— 无人照看的幼儿和残疾人对器具的使用

—— 幼儿玩耍器具的情况

图标表示  表示“强制”内容。 表示“警告”内容。（可能造成人员伤亡的事项）

 表示“禁止”内容。 表示“注意”内容。（可能造成轻伤或者财产损失的事项）

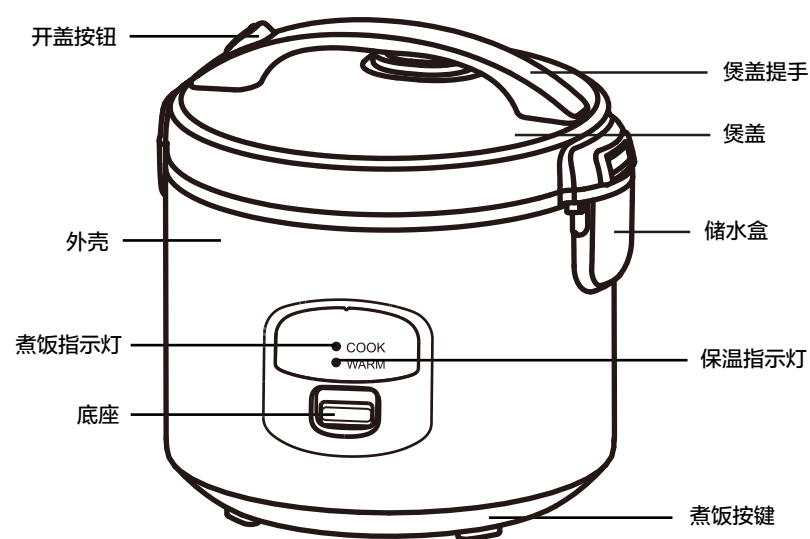
警告

-  如果电源软线损坏，必须用专用的软线或从其制造商或维修部买到的专用组件来更换。
-  请勿让儿童单独操作使用，要放在婴幼儿不能接触的地方，以避免触电、烫伤等危险事故出现。
-  电源线插头损伤、插座插口湿的时候，请勿使用，以免造成火灾。触电或短路。
-  插头中如有灰尘，请及时清理以免引起火灾。
-  如需进行产品维修或更换配件，请到指定的专业维修网点。避免因维修不当或配件选用不当带来使用安全隐患。
注：一些重要零件如保险丝等维修不当或私自短路可能使产品保护失效导致过热或火灾。
-  请勿用以下方式操作以免造成电源线破损引起火灾、触电：电源线强行折弯、靠近高温、捆绑、承载重物等。
-  请勿用除交流电220V以外的电压，以免造成火灾、触电。电源线破损勿使用。
-  请勿用湿手拔插插头，以免触电、受伤。

注意

-  电饭煲开始工作前，请清除内锅与电热盘之间的水滴、米粒等异物，以免造成过热或者短路。
-  工作过程中，请勿将手或脸靠近蒸气口，以免造成烫伤。
-  此电饭煲只能使用原配内锅，以免造成过热、异常。
-  请勿改造，除维修技术人员以外，其他人不得进行分解、维修，以免造成火灾、触电、受伤。
-  产品正常工作的海拔高度范围为0~2000米。
-  要单独使用额定电流10A以上的带接地线插座，如果与其它电器合用，插座会发生异常而引起火灾等危险。
-  插头需彻底插入插座，以免造成火灾、触电、短路。
-  工作过程中，禁止移动或晃动电饭煲。请勿给煲身泡水、浸水。
-  工作过程中，请勿用布等遮盖蒸气口，以免引起事故或者造成电饭煲损坏。
-  切勿用此煲做可能引起排气孔堵塞的实物：叶片状食物（如紫菜、白菜）或带状食物（如海带），碎片状食物（如玉米渣），以免引起事故或者造成电饭煲损坏。

产品简介



产品规格

型号	电压	功率	容量	尺寸 (mm)
MB-18YH	220-240V~ 50/60Hz	650-773W	1.8L	275X279X279

使用说明

1. 量取所需的米放在其它容器中，将米清洗干净。

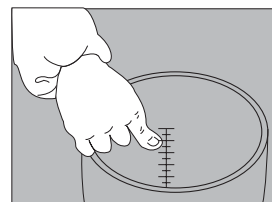
- 一量杯米为0.18升（约150克）。

- 切忌用内锅直接洗米，以免刮伤内锅不粘涂层，或因碰撞而使锅底变形，导致与电热盘接触不良而降低热效率或引起其它故障。



2. 将清洗干净的米放入内锅，加水到相应的水位。（例：煮3杯米，加水到刻度3处）可根据个人的口味少量增减水量。

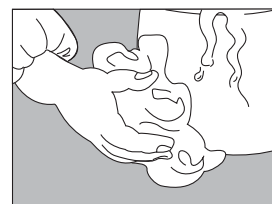
- 加水量不要超过最高水位线。



将内锅外面擦干后放入煲体内，使米均匀地平铺在内锅底部，然后轻轻的将内锅旋动，使内锅底部与电热盘充分接触。

- 内锅与电热盘间不可有异物混入。

- 内锅的不粘涂层符合食品卫生标准，对人体健康无害，请放心使用。

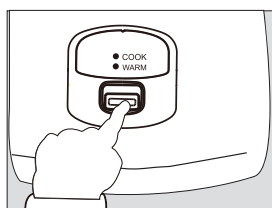


4. 轻轻放下煲盖，用手往下一压，直到听到“咔嚓”一声。

- 确认煲盖完全关上，否则会影响到煮饭效果。

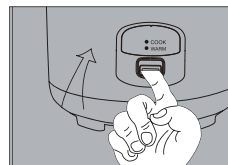
5. 煮饭

接通电源后，“保温”灯亮，按下“煮饭”按键，电饭煲才开始煮饭，否则处于保温状态。



使用说明

6. 当煮饭完成，就会听到“咔嚓”一声，“煮饭”灯熄灭，“保温”灯亮，电饭煲进入焗饭及自动保温过程。



特别提示：

焗饭 15 分钟后食用效果更佳

7. 蒸煮食物时，先在锅内放入适量的水（不能超过蒸笼）。

- 把食物放入蒸笼内，再放入内锅内。
- 然后按上述4、5、6操作。
- 待食物蒸好后，挑起煮饭按钮。

8. 盛饭时，必须使用附带的饭勺，并注意去除粘在饭勺上的干硬饭粒，不要使用金属饭勺，以免刮伤内锅不粘涂层，引起涂层脱落。



9. 为了保持清洁卫生，请于每天饭后及时检查储水盒，并把水跟米汤清理干净。

注意事项:

1. 蒸汽阀组件内如有异物，应及时排除，以免影响防溢和煮饭效果。
2. 在清洗蒸汽阀组件时，请不要随意拉扯蒸汽阀密封圈。

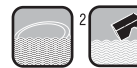
注意事项

1. 内锅不能放在其它炉子上加热，否则容易变形。
2. 饭开始保温，不宜立即食用，让饭再焗15分钟，然后再用饭勺把饭翻松，使饭更松软可口。
3. 保温不要超过12小时，以免变味。
4. 无煮粥功能的产品，请不要用于煮粥和煲汤，以免大量汤水外溢而损坏电器元件。



清洁方法

1. 将内锅从电饭煲内取出，用家用洗洁精洗干净并用清水冲洗，¹然后再用干软布擦干。
2. 切忌用金属刷或其它粗硬的洗具擦内锅，以免损伤内锅不粘涂层。
3. 取下储水盒，将水或汤倒出，冲洗干净再装上。
4. 饭粒或其它杂物可能会附在电热盘上，用细砂纸将杂物磨掉，并用干软布擦干净，以保持内锅和电热盘的充分接触。



安全须知

1. 必须使用接地的墙式插座，插头要注意插紧。切勿用万用插座与其它电器同时使用。
2. 不使用时，不要将电源线插入插座内。
3. 电源线插到插座时，必须插到底，否则会接触不良而导致元件过热烧坏。
4. 电饭煲不要放在不平稳、潮湿、或靠近其它火源、热源的地方，否则会受到损坏或发生故障。
5. 煮饭时，蒸汽口非常灼热，切忌将脸或手靠近蒸汽口，以防烫伤。
6. 煲体和煲盖严禁用水冲洗，或浸在水里，以免破坏电器绝缘性能，发生危险。
7. 如果器具的电源线损坏，必须使用专用的电源线来更换。
8. 产品不能让儿童单独操作使用，要放在婴幼儿不能触及的地方，以避免触电、烫伤等危险事故发生。

故障检查

序号	故障现象		产生原因	解决方法
1	指示灯不亮	电热盘不热	电饭煲电路与电源没有接通	检查开关、插头插座、保险丝、电源引线是否完好，并将插头查到位
		电热盘发热	1. 指示灯接线松脱 2. 指示灯损坏	送客户服务中心维修
2	指示灯亮	电热盘不热	1. 中间接线松脱 2. 电热管原件烧坏	
3	饭不熟或煮饭时间过长		1. 煮饭时间不够 2. 电热盘变形 3. 内锅偏斜，一边悬空 4. 内锅与电热盘之间有异物 5. 内锅底部变形	1. 按要求煮饭 2. 轻微变形用细砂纸打磨，严重变形则应送客户服务中心维修更换 3. 把内锅轻轻转动，使之恢复正常 4. 用砂纸清除干净 5. 送指定维修部更换内锅
4	煮成焦饭或不能自动保温		1. 煮饭按键及控制杆不灵活 2. 磁钢限温器失灵 3. 温控器烧坏或接线松脱	送客户服务中心维修
5	溢出		1. 蒸汽阀安装不良 2. 蒸汽回流阀变形或有异物	1. 按照说明书的安装方法进行安装 2. 按要求清洗或去除异物